

Noticias locales : Argentina, Ecuador, México

Objekttyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **18 (1991)**

Heft 3

PDF erstellt am: **16.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



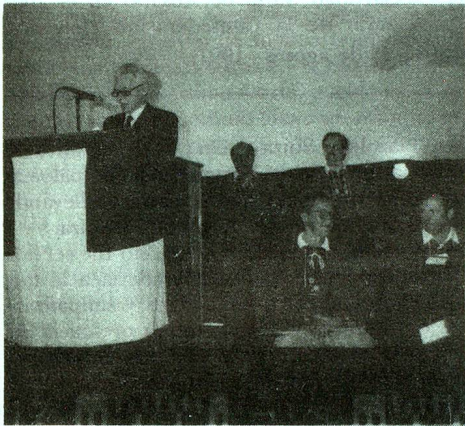
ARGENTINA

BUENOS AIRES

FIESTA NACIONAL SUIZA

1° de Agosto
(1291 - 1991)

En ocasión de la fiesta de nuestra Patria, que este año conmemora siete siglos de vida, tuvo lugar una brillante reunión, organizada por la Federación de Asociaciones Suizas con los auspicios de la Embajada.



El Embajador de Suiza, Dr. Adolf Lacher durante su alocución.

Teniendo en cuenta la gran cantidad de compatriotas y amigos de Suiza deseosos de participar de tan importante acontecimiento y descontentando que el tradicional salón de la Casa Suiza iba a resultar demasiado pequeño, la fiesta se realizó en los terrenos de la empresa Buenos Aires Catering, en Ezeiza, en dos enormes carpas instaladas a tal efecto, magníficamente arregladas y decoradas.

A pesar del intenso frío, inusual para la Argentina, y la distancia de la Capital, más de 540 personas se reunieron para festejar jubilosamente tan memorable cumpleaños de la Patria.

Animó la reunión el grupo folklórico suizo «Schlossberg Musikanten Uster», compuesto de 44 personas, venido expresamente para el acontecimiento, y que interpretó los himnos nacionales de ambos países. El presidente de la Federación de Asociaciones Suizas, señor Hans Brunschwiler, dió la bienvenida a los presentes y nuestro Embajador Dr. Adolf G. Lacher, en su discurso, se refirió al importante aniversario que representan 700 años de vida democrática para un país tan pequeño y complejo como el nuestro trazando un paralelo entre los obstáculos que tuvieron que superar nuestros antepasados y la situación actual, que evoluciona constantemente, y a la que Suiza deberá adaptarse salvaguardando

su personalidad y sus tradiciones. Finalmente, se refirió a la buena armonía que rige las relaciones de Suiza con la Argentina y agradeció a los compatriotas aquí residentes su actividad y su dedicación que contribuye a mantener y reforzar esos cordiales lazos de amistad.

Continuando con una patriótica tradición, se escuchó la alocución del Presidente de la Confederación, señor Flavio Cotti, que expresó su reconocimiento a la «Quinta Suiza» por su fidelidad a la Madre Patria y su constante afán por honrarla con su trabajo y mantener vivo el espíritu de nuestros antepasados.

Siguió a la exquisita cena un espectáculo folklórico, ofrecido por la orquesta con juegos de banderas e interpretaciones del cuerno de los alpes. Como broche de oro, a los alegres sonos de la orquesta, la concurrencia invadió la pista y bailó con entusiasmo.

HOMENAJE

La Asociación Pro Ticino, con la adhesión de la Federación de Asociaciones Suizas, organizó un homenaje a los 700 años de la Confederación Helvética, los 800 años de Berna y los 1.400 de Bellinzona, que consistió en una ofrenda floral colocada al pie del monumento «Argentina y Suiza Unidas sobre el Mundo», donado por la colectividad suiza a la República Argentina en 1910, año del primer centenario de su independencia.

Así fue como a las 10 de la mañana del jueves 1° de agosto, una delegación compuesta por representantes de la Embajada, los presidentes de la Federación de Asociaciones Suizas y del Club Suizo, respectivamente señores Hans Brunschwiler y Juan Pablo Walter, la presidente y miembros de la Pro Ticino y otros compatriotas, así como la emotiva presencia de la señora Gilda de Agustoni, en memoria de su esposo fallecido apenas unos días antes, se depositó una corona con los colores de la bandera suiza ante ese monumento, en una sencilla ceremonia, cuya solemnidad fue marcada por el toque de clarín de los granaderos que hicieron guardia durante el acto.

INGENIERO DON RINALDO B. AGUSTONI - SU FALLECIMIENTO

Faltando menos de dos meses para cumplir sus 92 años, el lunes 22 de julio de 1991 dejó de existir nuestro querido compatriota, don Rinaldo Agustoni, ampliamente vinculado a la comunidad suiza de Buenos Aires, donde era apreciado y respetado por todos.

En el acto del sepelio, el martes 23 en el cementerio de la Recoleta, despidió sus restos mortales con sentidas palabras la señora Aida Ferrari de Barros, presidente de la Pro Ticino, Asociación a la que él dedicó tantas horas de su tiempo y de su vida, y de la que desde su renuncia al cargo de Presidente en mayo del año pasado era Presidente honorario.

Originario de Caneggio, cantón del Ticino, el ingeniero Agustoni participó activamente en las agrupaciones suizas. Es así que fue Presidente de la Sociedad Filantrópica Suiza entre 1964 y 1966, y también del Club Suizo de Buenos Aires, siendo además miembro de la Federación de Asociaciones Suizas en la República Argentina, en la que era asimismo delegado de la Suiza italiana. Pero su actividad más destacada fue su larga trayectoria a la cabeza de la Pro Ticino, que presidió durante 17 años consecutivos.

La última visita que realizó a la Casa Suiza fue el 27 de mayo de este año en ocasión de la Asamblea de la Sociedad Filantrópica. Su presencia amable y jovial en todos los acontecimientos de nuestra comunidad será evocada con cariño por sus compatriotas y amigos como el mejor homenaje a su memoria.

LOS SUIZOS DEL EXTRANJERO FESTEJAN LOS 700 AÑOS EN SUIZA

Con motivo de los festejos de los 700 años, las Organizaciones Femeninas Suizas ofrecieron la posibilidad de pasar algunos días en casas de familias suizas a los compatriotas residentes en el extranjero. Hemos entrevistado a dos de los que viajaron desde la Argentina dentro del marco «REENCUENTROS 91». La señora Delia López de Figari y el Dr. Juan Oscar Hafner, acompañado de su esposa.

Ambos nos cuentan que la organización fue cuidadosamente planificada ya que las familias donde debían alojarse eran de una edad semejante a la de los visitantes y, además, hablaban varios idiomas lo que facilitó la conversación y el intercambio de opiniones.

Pero, sobre todo, desean destacar la cordialidad con que la familia Rivoir (Dario y Fausta) de Lugano, la familia Niko von Moos, de Sarnen —para la señora de Figari— y la familia Zingg (Hans y Heidi) de Thun —para el Dr. Hafner y señora—, recibieron a sus visitantes rivalizando en atenciones, en paseos y tratando que sus huéspedes tuvieran la mejor impresión de Suiza. Tanto es así que otros residentes en esas localidades, al enterarse de la presencia de los viajeros con motivo de los 700 años, quisieron tener a su vez atenciones con ellos invitándolos a visitar distintos lugares y algunos museos, como el de las Casas Suizas Antiguas en Ballenberg, el Papillorama en Neuchatel, un almuerzo y un desayuno pro asilo de ancianos de Thun, un schweizer Mannerchor y Alpenhorn, así como participar de una fiesta en el pueblo de Sarnen (que se realiza una vez cada cinco años) simbolizando a los antiguos ciudadanos suizos de los tres cantones de la fundación de Suiza, y muchas otras interesantes actividades. Por su parte, la señora Delia López de Figari (nuestra conocida secretaria de la Sociedad Filantrópica Suiza y del Club Suizo) desea dejar su expreso reconocimiento a la colectividad suiza de Buenos Aires por haberle facilitado la posibilidad de conocer Suiza.

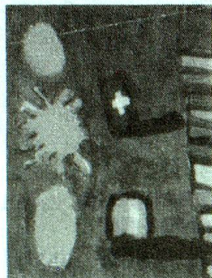


SELLO POSTAL ARGENTINO ALUSIVO AL 700º ANIVERSARIO DE LA CONFEDERACION SUIZA

En adhesión a la importante fecha que se celebra en Suiza y en todas las comunidades suizas del extranjero, la Empresa Nacional de Correos y Telégrafos realizó el lanzamiento de una emisión de sellos postales alusiva al 700º Aniversario de la Confederación Suiza.

700º ANIVERSARIO DE LA
CONFEDERACION SUIZA
MARIA AGUSTINA FERREYRA - 7 AÑOS

4.000



REPUBLICA ARGENTINA
CALLE SUIZA, 1991

*Diseño premiado,
obra de Maria
Agustina Ferreyra,
de 7 años de edad.*

El acto tuvo lugar el miércoles 31 de julio en el vestíbulo de buzones del Palacio de Correos en presencia del Embajador de Suiza Dr. Adolf Lacher, la agregada cultural señora Ivana Wagner, el interventor de Encotel señor Abel Omar Cuchietti, quien presidió el acto, el subinterventor señor Hugo O. Ramos, así como funcionarios e invitados.

La emisión se llevó a cabo luego de un concurso organizado por la Embajada de Suiza y la Empresa Encotel, del que participaron niños de las escuelas primarias de todo el país, entre cuyos trabajos fueron seleccionados dos de Rosario (Santa Fe) y dos de Eldorado (Misiones). El primer premio consistió en un viaje a Suiza.

ROSARIO 700º ANIVERSARIO DE LA CONFEDERACION SUIZA EN ROSARIO

Durante el curso de 1991, la comunidad suiza de Rosario recordó con diversas actividades los 700º años transcurridos desde aquella famosa alianza firmada por tres valles alpinos que diera lugar a nuestra actual Confederación Suiza.

Ya en el mes de mayo, las «Jornadas Americanas Jean Piaget» y un magnífico concierto de la Orquesta de Cámara de Zurich iniciaron los actos dedicados a Suiza.

En junio, visitó la ciudad de Rosario un representante de Radio Suiza Internacional, luego de la invitación que ésta hiciera a una dama de una tradicional familia suiza de la zona para visitar la tierra de sus antepasados. Ade-

más, en el concurso de salto del Club Hípico General San Martín, se otorgó un trofeo denominado «700º Aniversario de la Confederación Helvética» y se abrieron las puertas de la exposición «Suiza Frente a Frente - el Federalismo en la Política cotidiana».

En julio se inauguró la exposición de cuadros del artista suizo Fred Engelbert Knecht y, a fines de mes, el Rotary Club de Rosario dedicó una reunión a los 700 años de Suiza.

Finalmente, el 1º agosto se llevaron a cabo las conmemoraciones tradicionales que este año tuvieron una significación y un alcance especiales que culminaron con el descubrimiento de una placa alusiva en la calle «Suiza» con el siguiente texto: «Calle SUIZA, Homenaje de la Colectividad Suiza de Rosario en el 700º Aniversario de la Confederación Helvética. 1291 - 1º de agosto - 1991».

SANTA FE

ADHESION DE SANTA FE AL 700º ANIVERSARIO SUIZO

Organizados por la Sociedad Suiza de Socorros Mutuos «Helvetia» de Santa Fe tuvieron lugar una serie de actos conmemorando la Fiesta Patria en forma especial en adhesión a los 700 años de la Confederación.

Las celebraciones comenzaron ya a fines de julio con la ornamentación de una vidriera alegórica en la peatonal San Martín y siguieron el jueves 1º de agosto con la inauguración, en la «Plazoleta Suiza», de dos mástiles erigidos como homenaje al 700º Aniversario de Suiza. Durante la ceremonia, después que el Intendente Municipal Sr. Hugo Ponce y el presidente de la Sociedad Helvetia señor Conrado E. Gürthardt cortaron las cintas simbólicas y descubrieron una placa alusiva al acontecimiento, se izaron las banderas argentina y suiza, que flamearán de ahora en adelante en

la «Plazoleta Suiza». Una nota emotiva la puso, al finalizar, el acto, la suelta de palomas así como de globos que se elevaron llevando los colores patrios de Argentina y Suiza.

Finalmente, el sábado 3 de agosto fue servida la tradicional cena de camaradería a la que asistieron compatriotas, amigos y simpatizantes de Suiza y que contó con la presencia del Señor Cónsul Honorario de Suiza en Rosario, don Marcelo Martín, acompañado de su señora esposa.

SAN JERONIMO NORTE VII FESTIVAL NACIONAL DEL FOLKLORE SUIZO

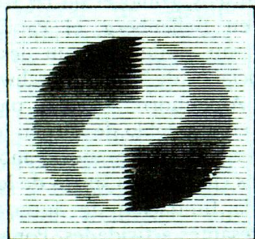
Con gran brillo y lucimiento tuvo lugar el fin de semana del 13 al 14 de julio el VII Festival Nacional del Folklores Suizo, cuyo programa y objetivos publicamos en el N° 2/91 de «Panorama Suizo». Esta fiesta folklórica que viene desarrollándose año tras año, tuvo en esta oportunidad un valor histórico de profunda significación para todos los suizos y descendientes de suizos, ya que su símbolo prominente fue la adhesión al 700º Aniversario de la Confederación Suiza que se conmemora este año, en Suiza y en todos los rincones del mundo donde habite un Suizo.

El festival, cuya importancia se refleja en el hecho que tanto el gobierno provincial como el comunal lo declararon de interés provincial, contó con la presencia de autoridades locales y delegaciones de distintas asociaciones suizas de la región, contribuyendo a crear un clima de fiesta y confraternidad suizo-argentina.

El domingo 4 de agosto, en los salones de la Sociedad Mutual Suiza «Helvetia» se conmemoró la Fiesta Nacional Suiza, que estuvo particularmente consagrada al 700º Aniversario de la Confederación.

Toda la jornada estuvo dedicada a la celebración y el representante de la Embajada que asistió, especialmente invitado, señor Roh, recibió de manos del Intendente de la ciudad un certificado de huésped de honor. Luego, en el interior de la Sociedad Suiza fue descubierta

SULZER



AIRE ACONDICIONADO PARA LA INDUSTRIA Y EL CONFORT.

Av. Belgrano 865 (1381) Bs. As.
Tel.: 33-9201/09



una placa conmemorativa de los 700^o años de Suiza.

SAN JUAN

RECORDATORIO

Padre Julio Elías Briggiler, sacerdote suizo

El 2 de julio de 1991, se cumplió un año del fallecimiento del Padre Julio Elías Briggiler, sacerdote suizo que consagró totalmente su existencia a su ministerio.

Originario de Visperterminen, nació en Suiza, en la localidad de Mörel, cantón del Valais, el 3 de octubre de 1910. En los primeros años de su tierna infancia, viene a la Argentina con sus padres, ejemplo de familia cristiana, cursando sus primeras letras en la Escuela Parroquial de San Jerónimo Norte, pueblo de inmigrantes suizos. Continuó luego sus estudios en el Colegio Salesiano Pío X, de Córdoba, donde nace su vocación ordenándose de sacerdote en 1936. Desde entonces, dedicó su vida al apostolado, empeñándose en colaborar estrechamente con la fundación de parroquias, escuelas y talleres para dar a los jóvenes la mejor formación que los ayudara a realizarse.

Afable y cordial, no sólo se dedicó a los niños y jóvenes, sino que todas las familias de las muchas regiones donde lo llevó el cumplimiento de sus obligaciones gozaron de su protección cristiana, tanto en la ayuda material que podía proporcionarles como en el sostén espiritual que siempre sabía prodigarles en momentos difíciles. En su larga carrera de 54 años de sacerdocio sufrió también todo tipo de embates, pero, fuerte como una roca, con su férrea voluntad, siguió la senda de la predicación, la enseñanza y el ejemplo en el cumplimiento del deber.

La comunidad del Departamento de San Martín, de San Juan, de la que fue padre espiritual por más de 30 años, le rinde el mejor homenaje que es el de su fiel recuerdo e imperecedero agradecimiento por su constante entrega y sublime vocación.

EGUADOR

GUAYAQUIL

COLONIA SUIZA DE GUAYAQUIL

Luego de un largo período sin noticias sobre las actividades de la Colonia Suiza de Guayaquil, deseamos hacer llegar a todos nuestros compatriotas de América Latina un afectuoso saludo, de manera muy especial, en este año, en que la Confederación Helvética está conmemorando 700 años de fundación.

El Gobierno Suizo ha nombrado para el Ecuador, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario al Sr. Gian Federico Pedotti, quien hasta

la fecha de su reciente nombramiento, desempeña las funciones de Encargado de Negocios ai, igualmente para Ecuador con sede en Quito.

Nos alegramos verdaderamente de tener por primera vez en el Ecuador un diplomático suizo de tan alto rango. Desde estas líneas la Colonia y el Club Suizo de Guayaquil, saludan y felicitan al Sr. Gian Federico Pedotti y a su gentil esposa y les deseamos todo éxito en el desempeño de sus nuevas funciones.

En los primeros días del mes de Enero pasado, el Directorio del Club Suizo de Guayaquil, convocó a sus miembros para la Asamblea General Ordinaria, con el propósito de elegir al nuevo Directorio, que conduciría los destinos del Club en el período 1991-1992.

Luego de la votación reglamentaria entre los socios y asistentes, quedó conformado el nuevo Comité y como Presidente fue electo el Sr. Peter Witmer.

Días más tarde el nuevo Directorio invitó a todos los socios del Club Suizo, a un cocktail informal, que se lo denominó «Pre-Estreno 91», con el objeto de presentar al nuevo Directorio, así también para exponer parte del programa a desarrollarse durante éste año Jubilar de los 700 años.

Durante éste acto, tomó la palabra el Sr. Fritz Gfeller, Cónsul Honorario de Suiza, así también el Sr. Peter Witmer, Presidente del Club Suizo, quienes anunciaron, que con motivo de estos festejos, vendrán al Ecuador, afamados artistas Suizos para deleitarnos con sus actuaciones. Entre ellos estuvo en septiembre el famoso mimo «Dimitri».

Para octubre tendremos entre nosotros al pianista Werner Bärtschi y el Grupo Folklórico «Alder». Así mismo se realizará una exposición sobre el Federalismo «Suiza Frente a Frente», evento que tendrá lugar en los salones del Teatro Centro de Arte y Cultura, de esta ciudad.

Además el 15 de octubre el Embajador de Suiza, Sr. Gian Federico Pedotti conjuntamente con el Cónsul Honorario de Suiza, Sr. Fritz Gfeller ofrecerán la recepción oficial en ocasión de la conmemoración de 700 años de la Fundación de Suiza invitando a la Colonia Suiza, a las Autoridades Civiles, Eclesiásticas y Militares, al Cuerpo Consular y a los Directores de los Medios de Comunicación de la Ciudad de Guayaquil.

En vista que este año estaremos celebrando un aniversario muy especial, el Comité del Club Suizo, está empeñado en realizar eventos interesantes. Aprovechando el gentil ofrecimiento de la Empresa TECSUB, Tecnología Submarina S.A. de brindar en forma galante un curso teórico y práctico de buceo deportivo, anunció a sus socios tan interesante oportunidad de participar en la instrucción de este deporte. Hubieron varias inscripciones de los socios y especialmente los hijos de socios. Luego de varias horas de preparación teórica, finalizó esta novedosa oportunidad con dos días de práctica, en las pacíficas aguas de nuestro balneario Salinas, situado en la «Costa Azul» ecuatoriana.

Para la fiesta de Pascua de Resurrección y deseando hacer conocer a los niños, hijos de Socios del Club la celebración que para ésta fecha del año se realiza en Suiza, la «llegada» del Conejo de Pascua (el Osterhase), quien «trae» para regalar a los pequeños huevos pintados de vivos colores; se llevó a cabo una simpática reunión en las afueras de la ciudad y bajo un frondoso árbol, los niños escucharon la leyenda de ésta costumbre. Después se organizó un concurso que consistió en pintar huevos, para premiar al más llamativo... Grande fue el alboroto entre los niños... crayolas, pinceles, cajas de lápices de colores, etc., etc....para conseguir el codiciado premio. En fin todos se divirtieron, grandes y chicos y así al caer la tarde terminó esta original jornada. Luego de un sabroso refrigerio retornaron todos a la ciudad.

En junio pasado y continuando con el propósito del Club Suizo de organizar actividades para ser socios, se efectuó un paseo al Jardín Botánico de Guayaquil, reunión que contó con buena asistencia de sus socios.

El 3 de julio del presente año, la Colonia Suiza de Guayaquil, tuvo la grata visita del Señor Gian Federico Pedotti, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Suiza para el Ecuador.

Esto motivó una reunión cocktail-cena en el Hotel Oro Verde. El ofrecimiento del Acto y los saludos de estilo estuvieron a cargo del Sr. Fritz Gfeller, Cónsul Honorario. Luego el Señor Embajador Pedotti contestó y agradeció la presencia de sus compatriotas a ésta reunión, la primera en su calidad de Embajador.

La cena transcurrió en un ambiente cordial y luego todos pudieron departir personalmente con el Señor Embajador Pedotti. Esperamos que estas visitas sean más frecuentes para mantenernos unidos a todo lo que concierne a las relaciones Suizo Ecuatorianas.

*Colaboración de
Olga de Klopstein*

MEXICO

MEXICO

LA FIESTA GRANDE

Las celebraciones festivas se relacionan con la memoria, la fantasía, dando alas a nuestros pensamientos que se proyectan hacia el futuro como lo habíamos imaginado en nuestra juventud: próspero, esplendoroso y sin fronteras. Las festividades siempre son un enriquecimiento interior, máxime cuando nos hacen meditar sobre el pasado.

La gran fiesta patriótica celebrada el 25 de mayo de 1991 para conmemorar el septingentésimo aniversario de la fundación de la Confederación Suiza ha sobrepasado con mucho las conjeturas más optimistas, inscribiéndose



como fecha inolvidable en los anales de la colectividad suiza de México.

Cuando 3.300 personas se reúnen bajo un mismo techo (los predios del Club Deportivo Suizo y del Colegio Suizo de México), desde la tarde del sábado algo lluvioso hasta la madrugada del día siguiente, para asistir a un evento de un contenido sumamente variado y ameno, no puede uno más que congratularse por la abrumadora participación de nuestros compatriotas en unión de sus parientes y amigos mexicanos. El Comité Organizador merece el más cálido aplauso por su incansable empeño en crear el entorno apropiado que dió un brillo excepcional a la gran fiesta. Las Autoridades capitalinas estuvieron representadas por el Lic. Roberto Ortega Lomelín, Delegado político de la Delegación Benito Juárez.

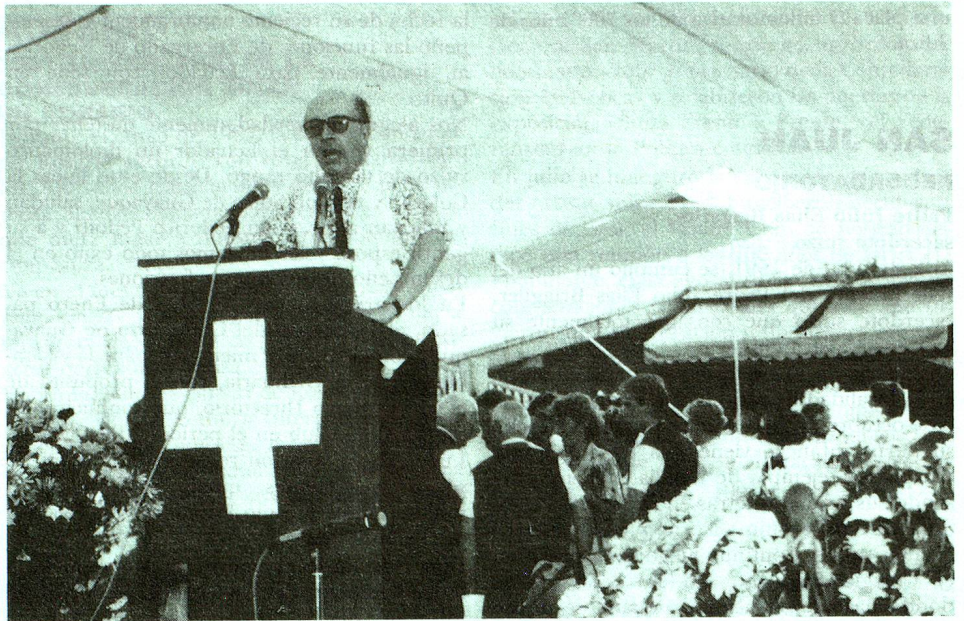
La ceremonia oficial dió comienzo con los honores a las banderas de México y de Suiza, siendo luego ejecutados ambos himnos patrios por la Banda del Estado Mayor Presidencial. El Excmo. Lic. Paul André Ramseyer, Embajador de Suiza, dió un vibrante y penetrante discurso que los medios de comunicación difundieron largamente, comentando asimismo algunos de los aspectos sobresalientes del magno acontecimiento.

Doce compatriotas residentes en este país fueron homenajeados por su labor y los servicios que prestaron a la comunidad. El acto estuvo a cargo del Lic. Alexandre Benoît, Presidente de la Asociación Empresarial Mexicano Suiza, que además actuó en calidad de maestro de ceremonia hasta finalizar el maratónico programa.

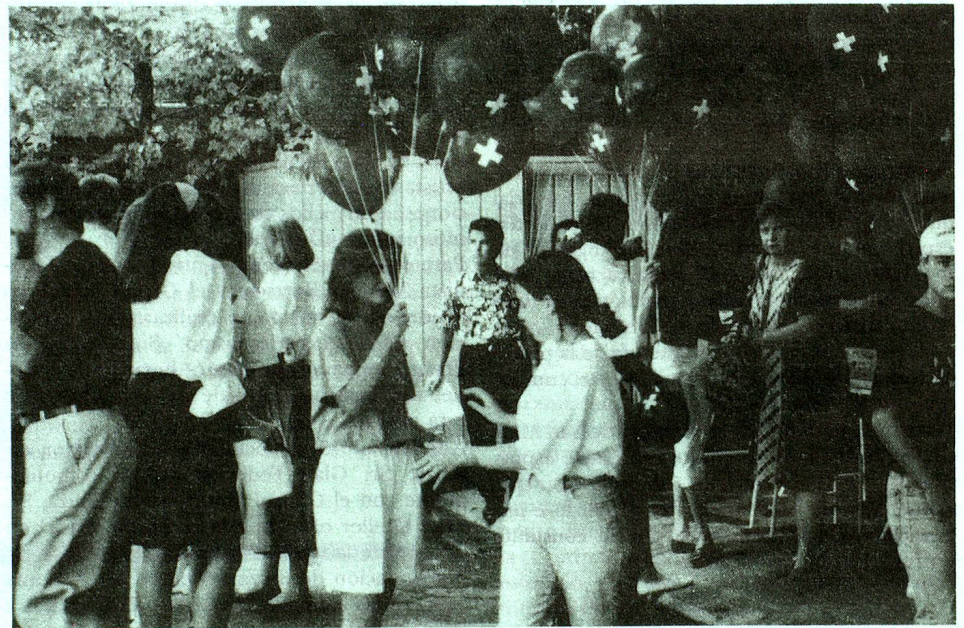
El conjunto musical típico Alder de Urnaesch amenizó la fiesta. Aplaudimos también a la cantante Nina Dimitri de Ascona y a nuestro famoso chansonnier André Toffel, quienes nos deleitaron con sus creaciones.

Hubo además teatro, juegos infantiles, exhibición de películas, exposición y venta de productos suizos, torneo de jass, fuegos artificiales y la tradicional fogata. Una mención especial merece el grupo de alumnos del Colegio Suizo por su excelente presentación de la obra musical «Cats». El ballet folklórico Iyolmacehuaytl actuó durante la «Hora de Amistad México-Suiza». Siete restaurantes suizos del Distrito Federal, de Toluca y de Puebla ofrecieron sus platillos típicos al igual que los compatriotas de habla italiana en su muy exitoso Grottino Ticinese. Todos ellos dieron prueba de su talento culinario y de una organización sin falla al atender a tan numerosos comensales. La tombola y la rifa fueron momentos de suspenso. Las empresas suizas que donaron valiosos premios y acordaron su apoyo material a los organizadores de la manifestación hicieron gala de una extremada generosidad. El conjunto Manzanares cerró con broche de oro esta estupenda fiesta.

En el trascendental evento conmemorativo de nuestra patria se conjugaron el pasado, el presente y el futuro. Surgen en la mente esta definición de Maquievelo: «Los suizos están armadísimos y son libérrimos» y esta afirmación de Giuseppe Motta: «Sólo en algo podemos rivalizar



El Excmo. Lic. Paul André Ramseyer, Embajador de Suiza en México, dió un vibrante discurso.



3.300 personas, compatriotas con sus parientes y amigos mexicanos disfrutaron la gran fiesta patriótica celebrada el 25 de mayo de 1991.

con los grandes Estados: en la ardua consecución de la grandeza moral». Frente a la perspectiva de la adhesión de Suiza a la Comunidad Europea o de su integración al Espacio Económico Europeo, suena impactante y premonitoria esta advertencia de Napoleón: «Sin la democracia de vuestros cantones, no tendrías más que lo que se encuentra en todas partes; no tendrías un color peculiar. Pensad bien en la importancia de poseer rasgos característicos; son aquéllos que, descartando la idea de la semejanza con otros Estados, descartan también la de confundirlos con ellos y ser a ellos incorporados».

Marcel Disler

NOTA DE LA REDACCION

Por falta de espacio, algunos artículos relativos la Fiesta Nacional de Suiza, colocada este año bajo el signo del 700º Aniversario de la Confederación Suiza, no han podido incluirse en este número. «Panorama Suizo» 4/91 tratará de publicarlos para que todos y cada uno pueda interiorizarse de los esfuerzos realizados por todas las comunidades suizas para honrar a la Madre Patria en tan significativa fecha.